Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Toilet
W.C.
Inodoro

402075

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

STERLING
A KOHLER COMPANY

1089072-2-A

©2008 Kohler Co.

Thank You For Choosing Sterling

We appreciate your commitment to Sterling value. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers are listed on the back cover. Thanks again for choosing Sterling.

Merci d'avoir choisi la compagnie Sterling

Nous apprécions votre engagement envers la qualité STERLING. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter pas à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone sont au verso. Merci encore d'avoir choisi Sterling.

Gracias por elegir los productos Sterling

Le agradecemos que haya elegido a Sterling por la calidad que ofrece al mejor precio. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono se encuentran en la cubierta posterior. Gracias nuevamente por escoger a Sterling.

Important Information

CAUTION: Risk of hazardous gases. If the new toilet is not installed immediately, temporarily place a rag in the closet flange.

IMPORTANT! Do not lift or rock the bowl after placement. If you break the watertight seal, you must install a new wax seal.

NOTE: For additional servicing and service parts information, lift the lid and consult the label located on the underside of the lid or call the numbers listed on the back page of these instructions.

NOTE: The toilet pictured in the installation steps may differ from the model being installed.

Renseignements importants

ATTENTION: Risque d'émanation de gaz nocifs. Si l'installation du nouveau W.C. n'est pas immédiate, recouvrir temporairement la bride avec un chiffon.

IMPORTANT! Ne pas soulever ou secouer la cuvette du W.C. après sa mise en place. Si le joint étanche se casse, en réinstaller un nouveau en cire.

REMARQUE: Pour un service additionnel et des informations sur les pièces de rechange, soulever l'abattant et consulter l'étiquette au-dessous de ce dernier ou composer les numéros listés à la dernière page de ces instructions.

REMARQUE: Le W.C. illustré dans les étapes d'installation pourrait différer du modèle installé.

Información importante

PRECAUCIÓN: Riesgo de fuga de gases nocivos. Si el inodoro nuevo no se instala de inmediato, cubra la brida temporalmente con un trapo.

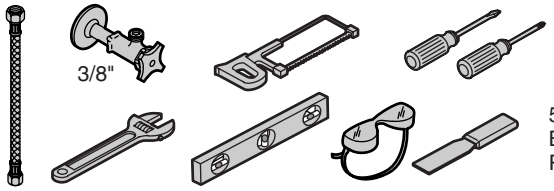
¡IMPORTANTE! Una vez colocada no levante ni columpie la taza. Si el sello hermético se rompe, tendrá que instalar un sello de cera nuevo.

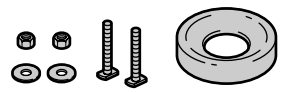
Información importante (cont.)

NOTA: Para obtener información adicional sobre piezas de repuesto y servicio, levante la tapa y consulte la etiqueta que se encuentra en el lado inferior de la tapa o llame a los números indicados en la página posterior de estas instrucciones.

NOTA: El inodoro ilustrado en los pasos de instalación puede diferir del modelo que esté instalando.

Installation/Installation/Instalación

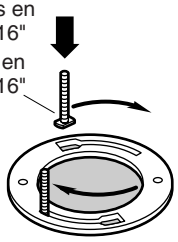




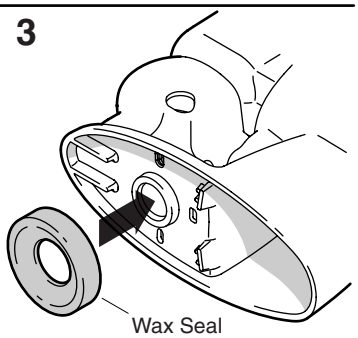
5/16" Tee Bolts and Wax Seal
Boulons en T de 5/16" et joint en cire
Pernos en T de 5/16" y sello de cera

1 *If replacing a toilet, remove the old wax.*
En cas de remplacement du W.C., retirer l'ancienne cire.
Si va a reemplazar el inodoro, quite la cera vieja.

2
5/16" Tee Bolts
Boulons en T de 5/16"
Pernos en T de 5/16"

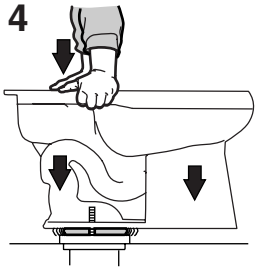


3



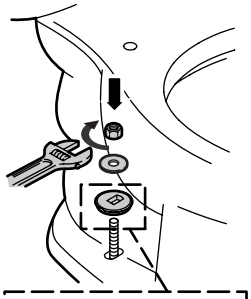
Wax Seal
Joint en cire
Sello de cera

4



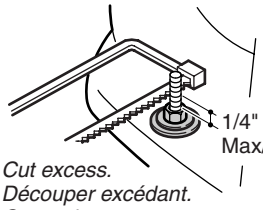
Apply weight evenly.
Do not move after placement! Watertight seal may be broken!
Appliquer du poids
Ne pas bouger après avoir placé. Le joint d'étanchéité pourrait être cassé!
Aplique peso uniformemente.
¡No mueva después de colocar! ¡Se puede romper el sello hermético!

5
Do not overtighten!
Ne pas trop serrer!
¡No apriete demasiado!



This side up.
Ce côté vers le haut.
Este lado hacia arriba.

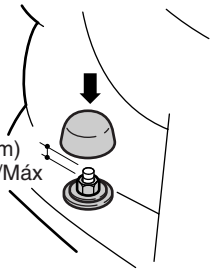
6



1/4" (6 mm)
Max/Max/Máx

Cut excess.
Découper excédant.
Corte el exceso.

7



1/4" (6 mm)
Max/Max/Máx

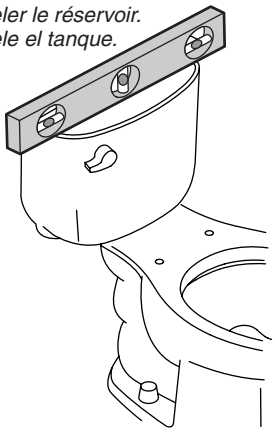
Installation/Installation/Instalación

8

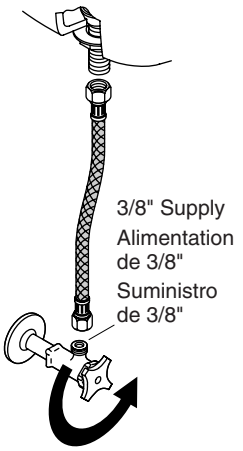
Tighten evenly.
Do not overtighten!
Serrer également.
Ne pas trop serrer!
Apriete uniformemente.
¡No apriete demasiado!

9

Level the tank.
Niveler le réservoir.
Nivele el tanque.



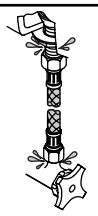
10



Connect supply and turn on the water.
Connecter l'alimentation et ouvrir l'eau.
Conecte el suministro y abra el agua.

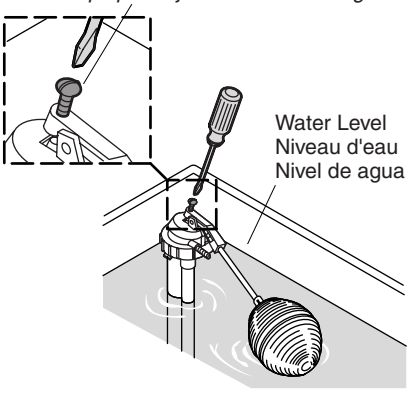
11

Flush several times and check for leaks.
Do not overtighten!
Purger plusieurs fois et vérifier s'il y a des fuites.
Ne pas trop serrer!
Accione la descarga varias veces y verifique que no haya fugas.
¡No apriete demasiado!



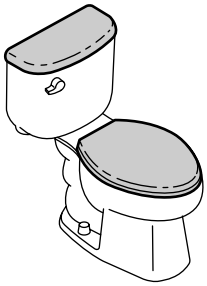
12

Turn here to adjust the water level.
Tourner ici pour ajuster le niveau d'eau.
Gire aquí para ajustar el nivel del agua.



13

Install the tank lid and the seat.
Installer le couvercle du réservoir et le siège.
Instale la tapa del tanque y el asiento.



Care and Cleaning

WARNING: Risk of property or product damage. Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

Sterling shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

For best results, keep the following in mind when caring for your Sterling product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.sterlingplumbing.com/support.html. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 2 for Sterling Products and then 3 for Literature.

Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT: Risque d'endommagent du produit. Ne pas utiliser des détergents conçus pour le réservoir dans le W.C. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent sérieusement endommager les raccords du réservoir. Ceci peut créer des fuites et des dommages matériels.

Sterling décline toute responsabilité quant à tout endommagement de composants internes de réservoir causé par l'utilisation de nettoyants qui contiennent du chlore (hypochlorite de calcium).

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit Sterling:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyants de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et produits à considérer, visiter www.sterlingplumbing.com/support.html. Pour commander l'information d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 et presser 2 pour les produits Sterling et puis 3 pour littérature.

Cuidado y limpieza

ADVERTENCIA: Riesgo de daños al producto o a la propiedad. No utilice productos para limpiar el inodoro que se coloquen dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar las piezas del tanque. Este daño puede causar fugas y daños a la propiedad.

Sterling no se hace responsable por concepto de daños ocurridos a los accesorios causados por el uso de limpiadores que contienen cloro (hipocloruro de calcio).

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto Sterling:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada sobre la limpieza y los productos de limpieza a considerar, visítenos en www.sterlingplumbing.com/support.html. Para solicitar información acerca del cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 2 para productos Sterling y luego 3 para documentos.

Limited Warranty

Vitreous China Toilets and Lavatories

Based on the classification specified above, Sterling Plumbing, a division of Kohler Co., (Sterling) toilets and lavatories made of vitreous china are warranted to be free of manufacturing defects for 5 years from the date of sale. Sterling also warrants for 5 years from the date of sale that its low consumption toilets will be free of manufacturing defects that prevent one flush cleaning of the bowl per ASME A112.19.6 1990 performance requirements, when installed and operated per instructions packed with the product.

Sterling will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when Sterling's inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Sterling is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling, either through your plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by writing Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-888-783-7546.

To the extent permitted by law, all implied warranties including that of merchantability and fitness of particular purpose are hereby disclaimed. Sterling disclaims any liability for special, incidental, or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

Limited Warranty (cont.)

This is our exclusive written warranty.

Garantie limitée

W.C. et lavabos en porcelaine vitrifiée

Selon la classification décrite ci-dessus, Sterling Plumbing, une division de Kohler Co. (Sterling) W.C. et lavabos en porcelaine vitrifiée sont garantis sans défauts de fabrication pendant 5 ans à partir de la date de vente. Sterling garantit aussi pour 5 ans depuis la date de vente que ses W.C. à faible consommation d'eau seront sans défauts de fabrication qui empêcherait l'opération de nettoyage de la cuvette selon les conditions de performance ASME A112.19.6 1990, lorsqu'installés et utilisés suivant les instructions fournies avec le produit.

Sterling décidera, à son insu, de réparer, rectifier, ou de remplacer un appareil sanitaire après qu'une inspection de Sterling, ait décelé de tels défauts en cours d'usage normal domestique, pendant la période de couverture citée plus haut. Sterling n'est pas responsables des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement est nécessaire. Tous dommages dûs à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne seront pas couverts par la présente garantie. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial.

Pour vous prévaloir du service-garantie, contacter Sterling, soit par l'intermédiaire de votre plombier, centre de rénovation, grossiste ou vendeur, ou encore par écrit à Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044 USA. 1-888-783-7546.

Dans les limites permises par la loi, toutes les garanties appliquées de qualité marchande et celles d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées ici. Sterling décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

Garantía limitada

Inodoros y lavabos de porcelana vitrificada

De acuerdo a la clasificación arriba descrita, el grupo de plomería Sterling, una división de Kohler Co., (Sterling) garantiza que sus inodoros y lavabos de porcelana vitrificada estarán libres de defectos de fabricación durante 5 años desde la fecha de venta del producto. Sterling garantiza igualmente por un periodo de 5 años a partir de la fecha de venta, que sus inodoros de bajo consumo estarán libres de defectos de fabricación que impidan la limpieza de la taza con una sola descarga, conforme a lo establecido por la norma ASME A112.19.6 1990, siempre y cuando sean instalados y utilizados conforme a las instrucciones incluidas con el producto.

Sterling, a su criterio, reparará, reemplazará, rectificará o reemplazará una unidad cuando la inspección de Sterling determine que dicho defecto ocurrió durante uso normal dentro del periodo de garantía indicado anteriormente. Sterling no se hace responsable por los costos de desinstalación o instalación en aquéllos casos en que se reemplace el producto. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. La presente garantía tendrá validez únicamente para el comprador original.

Garantía limitada (cont.)

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con Sterling, bien sea a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones, comerciante autorizado, o escribiendo a Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-888-783-7546.

En la medida en que la ley lo permita, Sterling no se hace responsable de ninguna garantía implícita, incluyendo la comercialización o idoneidad para un uso determinado. Sterling no se hace responsable por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es nuestra garantía exclusiva por escrito.

Troubleshooting Guide

Symptoms	Recommended Action
1. Poor flush.	**A.** Adjust the tank water level to match the waterline. **B.** Fully open the water supply shut-off valve. **C.** Clear obstructions from the trapway, jet, or bowl rim holes. **D.** Clear obstructions from the waste line.
2. No flush.	**A.** Reconnect the flapper chain to the trip lever or flush valve. **B.** Adjust the flapper chain assembly to remove excessive slack.
3. The fill valve turns on/off by itself without the toilet being flushed, or it runs, allowing water to enter the tank.	**A.** Adjust the flapper chain for proper slack so the flapper closes. **B.** Clean or replace the flapper if it is worn, dirty, or misaligned with the opening. **C.** Clean the area around the opening to allow the flapper to seal. **D.** Remove the tank and tighten the flush valve nut if the flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues, replace the gasket. **E.** Adjust the tank water level if it is too high. **F.** Replace the fill valve if the valve float sinks.
4. Tank takes excessive time to fill.	**A.** Fully open the water supply shut-off valve. **B.** Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.
5. There is excessive noise when the tank is filling.	**A.** Partially close the water supply shut-off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment. **B.** Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines.

Guide de dépannage

Symptômes	Action recommandée
1. Faible chasse.	**A.** Régler le niveau d'eau du réservoir au niveau du repère. **B.** Ouvrir complètement la valve d'arrêt d'alimentation. **C.** Dégager toutes obstructions du siphon, du jet ou des trous du rebord de la cuvette. **D.** Dégager toute obstruction de la ligne d'évacuation.
2. Pas de chasse.	**A.** Raccorder la chaîne du clapet au levier de déclenchement ou à la valve de chasse. **B.** Régler l'assemblage de la chaîne du clapet pour éliminer tout jeu excessif.
3. La valve de remplissage s'active/s'arrête d'elle même sans que l'on ne déclenche la chasse du W.C., permettant à l'eau d'entrer dans le réservoir.	**A.** Ajuster la chaîne du clapet pour une bonne détente de manière à ce qu'il ferme. **B.** Nettoyer ou remplacer le clapet si il est usé, sale, ou non-aligné avec l'ouverture. **C.** Nettoyer autour de l'ouverture pour permettre au clapet de sceller. **D.** Retirer le réservoir et serrer l'écrou de la valve de chasse si le joint d'étanchéité de la valve de chasse fuit. Ne pas trop serrer. Si la fuite continue, remplacer le joint d'étanchéité. **E.** Régler le niveau d'eau du réservoir s'il est trop élevé. **F.** Remplacer la valve de remplissage si le flotteur de la valve coule.
4. Le réservoir met beaucoup de temps à remplir.	**A.** Ouvrir complètement la valve d'arrêt d'alimentation. **B.** Nettoyer l'entrée de la valve, la tête de la valve, ou la ligne d'alimentation. Purger les lignes.
5. Il y a du bruit excessif lors du remplissage du réservoir.	**A.** Couper partiellement l'alimentation de la valve d'arrêt si la pression d'eau au W.C. est trop élevée. Vérifier la performance du W.C. après un tel réglage. **B.** Retirer toutes les saletés ou obstructions de la tête de la valve. Purger les lignes.

Guía para resolver problemas

Síntomas	Acción recomendada
1. Descarga deficiente.	**A.** Ajuste el nivel de agua en el tanque para que sea igual a la línea de agua. **B.** Abra completamente la llave de paso del suministro de agua. **C.** Elimine las obstrucciones de la boca de sifón, del jet o de los orificios del reborde de la taza. **D.** Elimine las obstrucciones de la línea del desagüe.

Guía para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Acción recomendada
2. El inodoro no descarga.	**A.** Vuelva a conectar la cadena de la aleta de descarga a la palanca o a la válvula de descarga. **B.** Ajuste el montaje de la cadena de la aleta de descarga para eliminar la holgura.
3. La válvula de llenado se acciona por sí sola sin que se haya activado la descarga del inodoro, o funciona permitiendo que el agua entre en el tanque.	**A.** Ajuste a la holgura correcta la cadena de la aleta de descarga para que la aleta cierre. **B.** Limpie o reemplace la aleta de descarga si está deteriorada, sucia o no se alinea con la abertura. **C.** Limpie el área alrededor de la abertura para que la aleta de descarga selle. **D.** Desmonte el tanque y apriete la tuerca de la válvula de descarga si el empaque presenta fugas. No apriete demasiado. Reemplace el empaque si aún hay fugas. **E.** Ajuste el nivel del agua en el tanque si es demasiado alto. **F.** Reemplace la válvula de llenado si el flotador se hunde.
4. El tanque tarda demasiado tiempo en llenar.	**A.** Abra completamente la llave de paso del suministro de agua. **B.** Limpie la entrada de la válvula, la cabeza de la válvula o la tubería de suministro. Haga circular agua por las líneas.
5. Hay demasiado ruido cuando el tanque está llenando.	**A.** Cierre parcialmente la llave de paso del suministro de agua si la presión del agua en el inodoro es muy alta. Verifique el funcionamiento del inodoro después de cada ajuste. **B.** Elimine la suciedad u obstrucciones de la cabeza de la válvula. Haga circular agua por las líneas.

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto

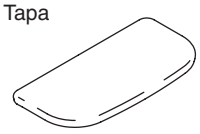
30419
Hardware Kit
Kit de boulonnerie
Kit de herrajes

51624
Screw
Vis
Tornillo

32572
Washer
Rondelle
Arandela

51533
Nut
Écrou
Tuerca

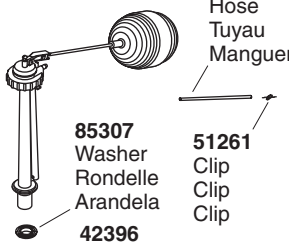
1068490**
Cover
Couvercle
Tapa



1013092**
Bolt Caps
Cache-boulons
Tapapernos

1093231
Float Valve
Valve à flotteur
Válvula del flotador

52156
Hose
Tuyau
Manguera



85307
Washer
Rondelle
Arandela

51261
Clip
Clip
Clip

42396
Locknut
Contre-écrou
Contratuerca

85073
Flush Valve
Valve de chasse
Válvula de descarga

1079949
Flapper
Clapet
Aleta de descarga

53154
Seal/Joint/Sello

51487
Gasket/Joint/Empaque

50752
Washer/Rondelle/Arandela

50751
Nut/Écrou/Tuerca

1091081**
Trip Lever
Levier de déclenchement
Palanca de descarga

78132
Nut/Écrou/Tuerca

42398
Washer
Rondelle
Arandela

84580
Nut
Écrou
Tuerca

****Finish/color code must be specified when ordering.**
****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**
****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

STERLING
A KOHLER COMPANY